

BEYOĞLU

DIRECTION

Bayoğlu, Sutorazi, Mehin

TÉL. : 41892

REDACTION

Galata, Eski Gümruk Caddesi No 55

TÉL. : 49266

Directeur-Propriétaire : G. PRIME

QUOTIDIEN POLITIQUE ET FINANCIER DU SOIR

Chronique militaire

La défense anglaise au Caucase

Par le Général ALI IHSAN SÂBIS

Le général Ali Ihsan Sâbis écrit dans le « Tasvir-i Efkâr » :

Suivant une dépêche de Londres à l'Agence Anatolie, on affirme dans certains milieux anglais que, dans le cas où l'avance allemande menacerait les pétroles du Caucase, les divisions anglaises combattent aux côtés des divisions soviétiques. Il est certain que dans le cas où les Allemands dépasseraient Rostov et où ils parviendraient à atteindre le Caucase, sur les rives de la mer d'Azov, les canons anglais interviendraient pour la défense des gisements pétrolifères. Suivant un autre télégramme, le général Wavell a été à Tiflis et à Téhéran et est retourné aux Indes après avoir examiné la défense du Caucase.

Lors de la précédente grande guerre, les Anglais avaient fait une incursion vers Bakou. De tout temps, les pétroles du Caucase avaient exercé sur eux une grande attraction.

L'aide aux armées rouges

Au début de la présente guerre, au moment où l'URSS était encore amie de l'Allemagne et où l'on envisageait sa participation aux hostilités aux côtés du Reich, la question de l'occupation du Caucase par les troupes alliées d'Orient pour empêcher que cette région ne tombe entre les mains des Allemands, avait été à l'étude ainsi que nous l'ont annoncé les Allemands sur la base de certains documents qui avaient été découverts en même temps que d'autres pièces importantes dans un wagon abandonné par les Français. Maintenant, un changement a eu lieu entre les parties : les Allemands ont entrepris la guerre contre la Russie. L'URSS, devenue l'adversaire de l'Allemagne, est, par le fait même, l'amie et l'alliée de l'Angleterre démocrate et de l'Amérique.

Mais cette fois encore la nécessité s'est posée de l'aide aux armées rouges en retraite.

L'Iran a été la victime de ce projet d'assistance à l'URSS. On a pensé à envoyer une armée anglaise au Caucase pour empêcher qu'il ne tombe aux mains des Allemands. Et l'idée a prévalu d'empêcher la présence d'un Etat étranger entre l'Inde et le Caucase.

Le champ d'action qui s'offre au général Wavell

Les Indes, l'Australie, l'Océan Indien et le golfe de Bassorah sont autant de zones qui ne sont nullement influencées par la présente guerre. Il n'y a pas dans ces régions de sous-marins et de forces aériennes allemandes. Si l'on répare et développe la voie ferrée de l'Iran, on développe la voie ferrée de l'Iran, les services d'arrière d'un front de défense que l'on pourra constituer seront assurés. C'est ainsi qu'un nouveau théâtre d'action s'est offert pour le général Wavell qui avait été envoyé aux Indes en qualité de commandant en

chef. Mais ce front est très différent de celui de Baghazî où avait opéré l'armée de Mil comme aussi de celui de la Grande. Il faut mettre en ligne ici de grandes forces. Les troupes soviétiques ont été encerclées et anéanties récemment en Ukraine représentant une armée de cinq armées, soit plus de 50 divisions ; le nombre total des prisonniers capturés a atteint au bas mot plus

La reprise des travaux de la G. A. N.

Le Chef National prononcera ce jour-là un important discours

Ankara, 1er. — Les préparatifs pour célébrer brillamment cette année la fête de la République se poursuivent activement sur tous les points du pays. Il s'avère qu'elle revêtira un éclat tout particulier à Ankara.

D'autre part, on attribue dans les cercles nationaux et étrangers une très grande importance au discours que prononcera le Président de la République

le 1er novembre à la G.A.N. qui reprendra ce jour-là ses travaux. Les départements officiels ont commencé à élaborer les documents concernant les travaux accomplis au cours de l'année dernière et que le Chef d'Etat signalera dans son discours en donnant ses nouvelles directives aux représentants du pays.

Les sous-marins à l'œuvre dans l'Atlantique

Des appels de détresse de cargos

Cape Elisabeth, (Maine), 2. A. A. — Le poste garde-côte de Cape-Elisabeth a capté des appels de S. O. S. lancés par un cargo inconnu qui signalait avoir été torpillé au large des côtes de la Moya-Scotia.

Le poste garde-côte annonça aussi qu'un autre cargo inconnu signala être engagé dans un duel d'artillerie avec sous marin, mais ne spécifia pas l'endroit où se déroulait le combat.

Le cargo torpillé ne donna plus signe de vie après ses premiers appels de détresse, ce qui fait croire qu'il a coulé. Le second cargo signala : « Je suis en combat avec un sous-marin ».

"Protection" et non plus "convoi"

Indianapolis, 2. A. A. — Parlant de la tâche de la marine américaine, le secrétaire à la marine, Knox, déclara : « Le mot convoi est maintenant périmé, je préfère le mot « protection », la flotte assure une pleine protection partout où elle est nécessaire ».

M. Knox ajouta qu'il n'avait aucune information concernant de nouveaux incidents dans l'Atlantique. La bataille de l'Atlantique, dit-il, est « très calme ».

L'ex-Chah en exil

Buenos-Aires, 2. A. A. — L'ex-Chah de Perse, voyageant à bord du Ciudad Cabo, est attendu à Buenos-Aires au début de novembre. Il est accompagné de dix membres de sa famille et de douze serviteurs.

de 700.000 hommes. On conçoit que pour pouvoir intervenir sur des fronts où des forces de 50 et même de 100 divisions sont aux prises, les Anglais afin de pouvoir remporter le succès ont dû admettre de mettre en ligne des contingents importants.

ALI IHSAN SÂBIS
général en retraite
Ancien commandant des 1ère
et 7ème Armées

La conférence de Moscou

Les travaux des commissions

Moscou, 2. A. A. — Les comités formés par la conférence de Moscou dans le but de dresser une liste des besoins de l'U.R.S.S. ont terminé dans la nuit de mardi leurs travaux.

Trois routes sont prévues pour l'envoi de matériel en U.R.S.S. Vladivostok, Archangelsk et l'Iran.

Récemment un convoi de navires chargés de matériel pour l'U.R.S.S. est arrivé dans un de ces ports et est reparti en Angleterre avec du bois de construction russe.

Un trait caractéristique de la conférence de Moscou est que tous les délégués travaillent dans une atmosphère de confiance et de collaboration réciproques.

Agapes

Moscou, 2. A. A. — Staline offrit un dîner en l'honneur des délégations des trois puissances à l'issue de la conférence. Y assistaient : Lord Beaverbrook, Harriman, Sir Stafford Cripps, Molotov, Vorochilov, Mikoyan, Chankhourmi, Kousnetzov, Vichinsky, Oamansky, ainsi que les membres et les experts des délégations, les membres éminents des commissariats de l'armée et de la flotte et le personnel des ambassades anglaise et américaine.

La collaboration des puissances de l'axe

Le Duce au Cercle italo-allemand

Rome, 1er. A. A. — Le Duce se rendit cette après-midi au Cercle italo-allemand pour présider l'inauguration de la nouvelle année d'activité. Au cours de la réunion prit la parole le ministre de la Culture populaire Pavolini, l'ambassadeur de Reich, von Mackensen et le sénateur Balbino Giuliano, ancien ministre de l'Éducation nationale, qui exaltèrent l'amitié et la collaboration italo-allemande. Une foule énorme massée place Colonna improvisa une manifestation et le Duce dut paraître à plusieurs reprises au balcon du Carlé pour répondre aux acclamations. L'ambassadeur du Japon M. Hirikiri, assistait à la cérémonie.

Le général Pricolo à Berlin

Berlin, 1er. A. A. — Le général Pricolo sous-secrétaire d'Etat italien au ministère de l'Air est arrivé aujourd'hui à Berlin accompagné par le général Berinasconi et le capitaine Gasparrini, ainsi que par l'attaché d'aéronautique allemand, à Rome, von Bohl et le général Matthaer. Le général Pricolo a été salué à son arrivée par le feldmarschal Milch.

Les hostilités en U.R.S.S

L'avance entre Dnieper et Donetz

Budapest, 2. A. A. — Entré le Dnieper et le Donetz, l'ennemi fut rejeté hors de ses lignes dans plusieurs endroits par les troupes alliées qui firent de nombreux prisonniers. Le nettoyage des secteurs le long du Dnieper se poursuit. L'ennemi tentant une diversion, essaya de franchir le Dnieper dans deux endroits, sans aucun résultat, sous le feu de l'artillerie hongroise.

Une tentative soviétique repoussée

Berlin, 1. A. A. — Une tentative des Bolchéviques, effectuée le 30 septembre, en vue de débarquer des troupes sur le littoral du lac Ladoga, à l'Est de Schlüsssburg, a été enrayé par les Allemands, qui en avaient été avisés à temps. Les Bolchéviques ont été repoussés en subissant de très lourdes pertes.

L'"Oktjabrskaya Revoluzia" endommagé à nouveau

Berlin, 1. A. A. — Le navire de ligne soviétique *Oktjabrskaya Revoluzia* qui se trouve dans le port de Kronstadt sous le tir de l'artillerie lourde allemande a été bombardé avec succès à nouveau. Ce navire, qui avait été sérieusement atteint ces jours derniers, par les obus allemands, a été touché par de nouveaux coups portants. Un croiseur soviétique a été attaqué avec succès dans le port d'Oraniebaum. L'artillerie lourde allemande a également pris sous son feu les installations de ce port. Une grande explosion y a eu lieu.

Le "Koeln," n'a pas été coulé

Berlin, 1. A. A. — Le DNB apprend, de source autorisée, que la nouvelle de la submersion du croiseur allemand *Koeln*, lancée par le Bureau d'information soviétique en vue de détourner l'attention de la perte du *Marat* et de l'*Oktjabrskaya Revoluzia* est inventée de toutes pièces.

La perte du chemin de fer de Mourmansk est définitive

Rome, 1. A. A. — Les journaux publient en gros caractères la nouvelle de l'occupation de Petroskoi (Petrozavodsk) par les troupes finlandaises et soulignent l'extrême importance de ce nouveau succès de l'armée alliée. La ville de Petroskoi, capitale de la Carélie orientale, située sur la rive Ouest est un centre industriel important dont la population s'élève à une cinquantaine de mille d'habitants. Les troupes soviétiques ont défendu la ville avec un grand acharnement car elles se rendaient parfaitement compte des conséquences que sa perte aurait entraînées. En effet plusieurs fabriques de matériel de guerre fonctionnaient dans Petroskoi.

D'autre part l'entrée des Finlandais dans cette ville signifie pour les Soviétiques la perte définitive de la ligne de chemin de fer de Mourmansk, une des voies par lesquelles devaient avoir lieu l'aide américains, à l'U.R.S.S.

Le succès finlandais ouvre aux alliés d'importantes perspectives au (Voir la suite en 4me page)

LA PRESSE TURQUE DE CE MATIN

LA VIE LOCALE

LA MUNICIPALITE

Le bois de chauffage trop cher

Nous avons annoncé hier la décision par la Commission pour le Contrôle des Prix de réduire de 50 piastres le prix maximum du «çeki» de bois en chauffage qui avait été fixé antérieurement. Dans les déclarations complémentaires qu'il vient de faire à la presse le Vali et Président de la Municipalité a précisé les raisons de cette erreur :

— Les grossistes, a dit le Dr. Lütfi Kiridar faisaient entrer dans le calcul de leur prix de revient 25 à 30 kg. de déchet par «çeki». Naturellement, on avait fixé en conséquence le prix maximum pour la vente de ce combustible. Or, les inspecteurs de la Commission pour le Contrôle des Prix ont établi que les grossistes faisaient supporter, en fait, la contrevaletur de ces déchets aux paysans. Ils calculent en effet le «çeki» de bois non sur base de 250 kg., mais sur base de 250 ocques.

Il en résulte une différence, en leur faveur, de 25 à 30 piastres par «çeki».

En outre on avait indiqué 15 piastres par «çeki» de bois à titre de salaire pour le préposé au pesage du combustible. Or, si l'on devait admettre cette proportion comme exacte, en raison de la masse du bois de chauffage pesé quotidiennement, le salaire de ce préposé atteindrait des montants extraordinaires. En réalité, il ne touche pas plus d'une piastre par «çeki».

Les frais de transport également ont été calculés fort largement.

Pour toutes ces raisons, la commission a estimé pouvoir sans difficulté réduire de 50 pts. le prix maximum du çeki de bois de chauffage.

Ajoutons qu'un confrère estime que le nouveau prix maximum du çeki de bois, fixé à 510 pts. au détail, est encore trop élevé. Effectivement, le «çeki» de bois livré au dépôt coûte, à Istanbul suivant ce journal, 295 pts. En y ajoutant les frais de transport jusqu'à domicile et une marge de gain de 10 % pour le vendeur, on obtient le total de 455 pts. qui est très sensiblement inférieur au montant qui vient d'être fixé par la commission.

Reste la question du châtimement à infliger aux négociants de mauvaise foi qui ont fourni sciemment des renseignements erronés à l'inspecteur municipal chargé de s'occuper de la fixation des prix. On sait que les responsables ont été livrés à la justice :

— Ce n'est pas assez, affirme le «Soy Telgraf»; il faudrait les déferer à l'autorité militaire...

L'enfance sans abri

La municipalité s'est émue des proportions prises, en ville par le vagabondage des enfants. On procédera à une rafle générale des enfants que l'on rencontre dans les rues. Dans le cas où l'on constaterait qu'ils ont des parents en état de s'occuper d'eux, et qui négligent leur devoir, un avertissement sera adressé à ces derniers. Si par contre, on établit qu'il s'agit effectivement d'enfants sans abri ni soutien, on s'efforcera de leur procurer un logis et des moyens de s'assurer leur gagne-pain.

Tasviri Etkâr

Le nouveau discours de M. Churchill

Tous nos confrères consacrent leur article de fond, ce matin, au dernier discours de M. Churchill.

L'éditorialiste de ce journal rappelle que ce n'est pas l'habitude du «premier» anglais que d'afficher un optimisme excessif.

Dans chacun de ses discours, tout en relevant les succès remportés contre l'ennemi et les préparatifs en cours, il n'hésite pas à indiquer aussi les points faibles de la défense et à souligner notamment qu'en dépit de tout, l'Angleterre demeure exposée au danger d'invasion.

Dans son discours de cette fois, M. Churchill ne s'est pas écarté de ces méthodes. Tout d'abord, il annonce que la bataille de l'Atlantique évolue désormais en faveur des Anglais, que les destructions de navires ne sont plus que le tiers de qu'elles étaient les mois précédents, quoique les transports de matériel subissent des pertes importantes, les transports de vivres arrivent avec abondance de façon que les Anglais pourront fêter Christmas en donnant autant de banquet qu'ils le voudront.

L'année dernière Noël avait coïncidé, pour les Anglais, avec les attaques les plus violentes de l'armée aérienne allemande et ils avaient passé des fêtes fort tristes. Et c'est parce que cette privation dut être fort douloureuse pour les Anglais pour qui la célébration de Christmas est une tradition, que l'orateur a senti le besoin d'introduire cette annonce dans un grand discours politique.

M. Churchill proclame ensuite que, par suite de ses erreurs, l'Allemagne vient d'entraîner deux autres grands pays aux côtés de l'Angleterre : à l'Est la résistance russe, à l'Ouest l'aide américaine, sont autant de renforts pour l'Angleterre.

Le «premier» anglais a raison. Il est indubitable que la guerre entamée par l'Allemagne contre l'U. R. S. S. s'est prolongée au delà de toute attente. Les Russes, comme ils en ont donné tant d'exemples dans l'histoire, remportent de grands succès dans la défense et savent défendre leur pays pas à pas. Cela retient et occupe les armées allemandes, et c'est là tout profit pour l'Angleterre. Depuis longtemps les communiqués officiels n'enregistrent plus les mêmes bombardements que par le passé contre l'Angleterre. Par contre, presque chaque nuit les avions anglais bombardent l'Allemagne.

M. Churchill n'a pas pu s'empêcher de se réjouir de ce que la campagne contre l'Iran s'est effectuée sans pertes et dans les conditions les meilleures.

Après avoir achevé ainsi la série des succès britanniques, il a ajouté : Je ne suis pas encore en mesure de vous parler d'un avenir brillant. Le danger d'une invasion de la Grande-Bretagne n'est pas encore complètement écarté. On attend à l'Est de très violents combats. L'Allemagne dirigera-t-elle ensuite son armée de Russie vers l'Est et l'Afrique ou entreprendra-t-elle l'invasion de l'Angleterre ? On ne le sait pas encore. C'est pourquoi il faut continuer à témoigner du maximum de vigilance.

Ce ne sont pas là évidemment les paroles d'un homme d'Etat pessimiste qui constate avec tristesse que l'avenir est désespéré.

Au contraire, ce sont celles d'un chef qui est sûr de lui-même et de son peuple et qui sait que par ce moyen il inspire confiance au public.

Une phrase seulement mérite de retenir l'attention : M. Churchill se demande si l'Allemagne dirigera vers l'Est son armée de Russie ou si elle l'utilisera pour tenter la conquête de l'Angleterre. Cela signifie implicitement que, tôt ou

tard, l'armée engagée en Russie remportera un plein succès et sera disponible pour être utilisée ailleurs. Il est probable que le Premier anglais n'a pas prononcé intentionnellement ces paroles. Mais ceux qui les lisent de la façon dont elles ont paru dans les résumés télégraphiques ne peuvent pas les interpréter autrement.



Le bilan de Churchill

M. Ahmet Emin Yalman dresse un double bilan des «bons» et des «mauvais côtés» exposés dans le discours de M. Churchill. Et il conclut en ces termes :

Après avoir tracé ce bilan, M. Churchill annonce que l'Angleterre traversera encore des moments difficiles, mais qu'elle a parfaitement compris son rôle dans la guerre mondiale actuelle. Elle se considère capable de venir à bout de la tâche et M. Churchill est sûr de pouvoir justifier ses paroles au sujet de la victoire finale.

Il est difficile, en tirant les conclusions du bilan que formule M. Churchill de se livrer à des prophéties au sujet de l'avenir. Disons seulement que lorsque nous consultons le baromètre nous ne basons pas nos prévisions sur le dernier point qui y est marqué mais sur l'ensemble du cours suivi par la température. Si l'on considère les choses de ce point de vue, on peut conclure que la situation de l'Angleterre évolue de «très mal» vers le mieux.



L'analyse du discours de Churchill

M. Abidin Daver retient 11 points du discours du Premier anglais et il ajoute :

Le sens général qui se dégage du discours du président du Conseil britannique est le suivant : L'Angleterre qui n'est plus seule et qui a deux puissants alliés, tels que la Russie et l'Amérique, poursuivra la guerre avec violence. Cette guerre ne s'achèvera ni cet hiver ni le printemps prochain.

Et il n'est pas possible de discerner dans ce discours aucune indication concernant l'époque à laquelle la présente guerre pourra prendre fin.



La situation selon M. Churchill

Pour M. Hüseyin Cahid Yalçın, la «vraie grandeur» de M. Churchill réside dans sa volonté, sa force et dans le fait qu'il a de trouver les paroles le plus propres à convaincre l'auditeur.

Une des vérités qui sautent aux yeux, dans les discours de Churchill, c'est la résolution catégorique, prise par le gouvernement britannique, de prêter le maximum d'assistance à l'URSS. Dans ce but, il a décidé la construction de nouvelles voies ferrées, de nouvelles routes, etc... Car l'aspect le plus important de la question ne réside pas dans le matériel à envoyer, mais bien dans les moyens de l'envoyer. Dès à présent on prépare d'une façon systématique, en vue des transports, le territoire qui s'étend depuis la frontière de Libye jusqu'au Caucase, à travers l'Irak et l'Iran.

Il faut se convaincre que, tant pour l'Angleterre que pour l'Amérique cette question de l'assistance à l'URSS n'est pas un trompe l'oeil et une simple apparence.

La bonne étoile des démocrates ou le faux calcul de l'Allemagne ont eu pour résultat de fournir un allié comme Voir la suite en 4me page

La comédie aux cent actes divers

SUBSTITUTION DE NOM

La décision du Commandement de la Direction de l'état de siège en vertu de laquelle tous les concitoyens doivent être porteurs de leur feuille d'identité et la présenter à toute réquisition amène des découvertes intéressantes.

Ainsi, au cours d'un contrôle effectué avant hier, un certain passant déclara s'appeler Izzet, fils de Mahmut et être originaire du village d'Umraniye, Zara.

— Voyons ton acte d'identité.

Il tendit son «nufus».

Mais cette pièce est au nom d'Ibrahim?

— Ne faites pas attention, se mit à bafouiller l'homme, mon nom est Izzet.

— En avant au poste...

Là on n'eut pas de peine à établir que notre homme s'était procuré les pièces d'identité d'un certain Ahmet oglu Ibrahim, en avait gratté le nom et remplacé la photo. Après interrogatoire, par devant le 1er tribunal de paix, le faussaire a été incarcéré.

LE POÈTE

L'autre soir, deux hommes s'étaient pris de querelle, deux individus appartenant à la basse pègre la plus authentique, Mukarrem et Nuri dit Tahtapere (Cloison en planches!) sans doute par allusion à sa maigre squelettique. Mukarrem avait facilement renversé son adversaire et après lui avoir bourré les côtes de coups de poings, il se disposait à lui taillader la figure avec une lame de rasoir automatique. Le cafetier Abbas et un certain Zeynel étaient intervenus juste à temps pour empêcher l'irréparable.

Au cours de l'enquête, il a été établi que les deux adversaires étaient deux amis intimes, deux inséparables copains qui avaient notamment réagi en commun maints mauvais coups.

D'où vient leur soudaine hostilité?

Voici les faits, tels que les a narrés Muharrem dans une langue dont aucune traduction ne saurait rendre le pittoresque :

— J'avais mis le grappin, l'année dernière, sur un beau brin de fille que j'avais rencontrée dans mes parages. Et pour mieux l'éblouir, je m'étais mis à lui débiter des poésies où il était question de soleil, de rayons de lune, de jupes fleuries, de lèvres couleur de sang et de mille autres choses encore. J'avais trouvé tous ses vers sur les feuillettes de poésies dont on entoure les caramels. Et je les avais appris par cœur. La jeune fille avait été profondément impressionnée par ce flot d'éloquence.

A quelque temps de là, ce coquin de Nuri, pour qui je n'avais pas de secret, alla révéler mon stratagème à ma belle, pensant sans doute se substituer à moi dans son estime. Mais il s'y prenait trop tard. Nous avions dépassé depuis

longtemps la période des fadaises.

Allait-elle renoncer à moi pour un prétexte de ce genre? Elle fut la première à riser de l'aventure qu'elle vint me conter. Seulement je jugeais que le geste d'indécatesse de Nuri méritait une correction. Je la lui ai donnée et si cela n'eût tenu qu'à moi, elle aurait été encore plus parfaitement châtiée.

Le tribunal ne paraît pas partager les conceptions de l'équitable Muharrem en matière de justice distributive. Et il l'a condamné à 30 Ltq. d'amende, pour voies de fait.

Le prévenu en est littéralement atterré; il doute 30 jours de prison l'auraient moins impressionné. Dame, il en a l'habitude. Mais 30 Ltq. à débours, pour quelques coups de poings...

Il est sorti du tribunal très pâle et avachi tout songers, à petits pas.

LE MONUMENT

Glanons cet épisode dans les mémoires de l'eserc Mahmut Saim.

C'était au lendemain de la libération d'Istanbul par les troupes nationales. Un comité avait été constitué en vue de recueillir des fonds pour l'érection d'un monument de la victoire.

Sur ces entrefaites, mon ami Süleyman Tepebey avait écrit une pièce intitulée «Le Monument de la Victoire». Elle devait être donnée en soirée au théâtre des Petits-Champs et mon ami vint me demander de placer des billets pour ce spectacle exceptionnel.

Je fis les choses en grand; annonces dans les journaux et une équipe de placiers chargés de porter les billets à domicile. On sonnait à la porte d'un bourgeois cossu :

— Qu'est ce encore?...

— Pour le Monument de la Victoire...

A ce nom, chacun s'exécutait. Et les billets de 25, 20 et 10 Ltq. se plaçaient rapidement.

Ce n'est qu'après coup que les généreux donateurs s'aperçurent de la confusion. Il y eut des protestations auprès de la commission du Monument. Les membres de celle-ci étaient affolés :

— Ce n'est pas de «Notre» Monument qu'il s'agit, disaient-ils aux gogos; c'est le monument de la victoire... de Mahmut Saim!

On me déféra même aux tribunaux... et l'acteur ainsi que les acteurs avec moi.

Mais il n'y avait rien à redire; tout s'était passé régulièrement, le spectacle avait été joué, les billets, la pièce avait été jouée et j'ai dit que les annonces avaient été publiées dans les journaux. On dut m'acquiescer.

Le plus curieux est que les choses s'étaient passées d'elles-mêmes et sans aucune intention de ma part. Pour une fois, j'avais esquivé les gens sans le savoir!

Communiqué italien

La guerre en Afrique. — Duels aériens. — Les aventures d'un avion-hôpital. — La chasse à la flotte anglaise sur le chemin de retour : deux unités atteintes

Rome, 1 A. A. — Communiqué No 486 du Quartier Général italien :

En Afrique du Nord, nos avions bombardèrent avec succès des positions et des entrepôts anglais à Marsa-Matruh.

Des appareils allemands attaquèrent et atteignirent un vapeur ennemi en navigation et bombardèrent les quais du port de Tobrouk. Ils abattirent en outre un avion «Blenheim» qui tentait d'attaquer un de nos bateaux marchands.

Des avions ennemis firent des incursions sur Benghazi et Tripoli, endommageant quelques rues et maisons. Un appareil attaquant fut abattu en flammes à Tripoli et un autre à Benghazi.

En Afrique orientale, nos détachements effectuèrent avec succès des reconnaissances hardies à l'intérieur des lignes ennemies.

Hier, après-midi, une formation de sept chasseurs qui attaquait en rase-mottes un aérodrome en Sicile fut interceptée par trois de nos chasseurs qui abattirent un appareil ennemi, dont le pilote se lança avec son parachute, en pleine mer, au large de Punta Scarania. Un appareil de la Croix-Rouge italienne envoyé sur place pour recueillir le pilote anglais fut attaqué par sept «Hurricane». Nos chasseurs, en croisière de protection, intervinrent à temps, dégagèrent notre avion-hôpital et réussirent à abattre deux appareils ennemis en flammes.

La flotte anglaise, après les dures pertes infligées par notre aviation et citées dans un communiqué spécial, subit de nouvelles pertes grâce à l'action de nos sous-marins opérant dans la zone de la mer qu'elle aurait dû traverser : cinq de nos sous-marins réussirent à l'attaquer, torpillant certainement deux unités.

Communiqué allemand

L'avance continue avec succès à l'Est du Dnieper. — Combats de chars. — Bombardement de Moscou et de Newcastle. — La guerre au commerce maritime.

Les raids de la R. A. F. Berlin, 1. A. A. — Communiqué du commandement en chef des forces armées allemandes :

Les mouvements offensifs à l'Est du Dnieper se poursuivent avec le même succès que par le passé.

A l'Est de Dnieperrouk, plusieurs batteries ennemies ont été capturées à la suite d'une attaque par surprise d'une division cuirassée. Plus au

De la Direction Générale des Monopoles

1.- Les prix des vins du Monopole fixés à partir du 29-9-1941 par rapport à la dimension des bouteilles sont indiqués ci-dessous :

Bouteilles	Impôts sur les transactions		TOTAL
	Tarifs	Ptrs. Cnt.	Ptrs. Cnt.
35	30+	1.75=	31.75
70	42+	3.50=	45.50
200	80+	10.=	90.— (vin de table)
340	120+	17.=	137.—
70	50+	3.50=	53.50 (vin muscat)
200	95+	10.=	105.— »
Litre	20+	5.=	25.— (vin et fût ouvert)

2- Il n'y a pas de changement dans les prix des bouteilles de vin de 35 centilitres et du vin muscat en fût.

Dans les prix susmentionnés ne figure pas le dépôt des bouteilles

Nord, une autre division cuirassée s'est rencontrée avec des forces cuirassées ennemies et a détruit 45 des 80 tanks soviétiques. Le reste a fui.

Les avions de combat allemands ont bombardé hier nuit les installations militaires de Moscou.

Dans la lutte contre la Grande-Bretagne, une grosse formation d'avions de combat allemands a attaqué Newcastle, centre de l'industrie des constructions navales.

Plusieurs incendies ont éclaté dans les docks et de violentes explosions ont eu lieu.

Un vapeur marchand de 1.500 tonnes a été coulé.

En Afrique du Nord, les avions de combat allemands ont attaqué avec succès le 30 septembre un poste de commandement anglais aux abords du Tobrouk.

Des avions de bombardement anglais ont jeté hier des bombes explosives et incendiaires sur les quartiers habités de divers villes du littoral du golfe allemand et de la Baltique. Il y a un petit nombre de morts et de blessés parmi la population civile. Plusieurs maisons ont été détruites ou endommagées.

Quelques avions qui avaient tenté une attaque contre Berlin ont été obligés de rebrousser chemin. Nos chasseurs de nuit et nos batteries de D. C. A. ont abattu trois avions ennemis.

Communiqués anglais

Gros dégâts causés par la Luftwaffe

Londres, 1 A. A. — Communiqué

du ministère de l'Air :

L'activité de la l'aviation ennemie au-dessus de la Grande-Bretagne, au cours de la nuit dernière, ne fut pas de grande étendue. Toutefois, une attaque assez vive fut faite sur une région côtière du nord-est de l'Angleterre. De très gros dégâts ont été causés et il y eut un certain nombre de blessés et quelques tués, un avion ennemi a été détruit.

Communiqué soviétique

Les combats ont continué tout le long du front

Moscou, 2. A. A. — Communiqué soviétique :

Les combats ont continué tout le long du front durant la journée d'hier. Lundi, 25 avions allemands ont été détruits.

THEATRE MUNICIPAL

Section Dramatique

Hamlet

Section Comédie

"Le bourgeois gentilhomme"

L'exposition de floriculture

On annonce que l'exposition de jardinage et de floriculture qui était organisée chaque année par la direction des services agricoles au Vilayet n'aura pas lieu cette année. En revanche, des dispositions sont prises dès à présent en vue de mieux assurer le succès de l'exposition en 1941. Des prix importants seront attribués aux lauréats pour récompenser leur zèle et les encourager.

L'accaparement du matériel scolaire

Tandis qu'a lieu la rentrée des classes on constate que le matériel scolaire, notamment les cahiers, est introuvable. On ne trouve pas partout les cahiers, les carnets dont on a besoin. Et lorsqu'on les trouve, ils coûtent trois fois plus que l'année dernière. On peut dire d'ailleurs à peu près autant en ce qui concerne les crayons, gommes, aquarelles, crayons de couleur et général tous les accessoires de l'école. La Commission pour le Contrôle des Prix s'est mise à l'oeuvre en vue d'établir les raisons d'un état de choses surprenant. Il est à noter que les écoliers font généralement en cette saison leurs emplettes pour toute l'année. C'est dire qu'il y a intérêt à ce que la commission puisse achever ses études au moment plus tôt.

BANCO DI ROMA

SOCIETE ANONYME AU CAPITAL DE Lit. 300.000.000

ENTIEREMENT VERSE. — Réserve : Lit. 58.000.000

SIEGE SOCIAL ET DIRECTION CENTRALE A ROME

ANNEE DE FONDATION : 1880

Filiales et correspondants dans le monde entier

FILIALES EN TURQUIE :

- ISTANBUL Siège principal: Sultan Hamam
- Agence de ville "A., (Galata) Mahmudiye Caddesi
- Agence de ville "B., (Beyoglu) Istiklal Caddesi
- IZMIR Müşir Fevzi Paşa Bulvarı

Tous services bancaires. Toutes les filiales de Turquie ont pour les opérations de compensation privée une organisation spéciale en relations avec les principales banques de l'étranger. Opérations de change — marchandises — ouvertures de crédit — financements — dédouanements, etc... — Toutes opérations sur titres nationaux et étrangers.

L'Agence de Galata dispose d'un service spécial de coffres-forts

C'est à partir de Demain en MATINEES que le

Ciné TAKSIM

présente la plus resplendissante des vedettes

ISA MIRANDA avec **GUSTAV DIESEL**

dans

SENZA CIELO

le film de la Grande Aventure... du Grand Amour...

Une Femme parmi les Hommes et les Fauves...

Une Séductrice démontant les Foules... Luxe... Richesse... Emotion...

La Vie Economique et Financière

Le gouvernement saisit tous les stocks de laine

La vente à des tiers en est interdite à partir du 2-10-41

Ankara, 1 AA. — Communiqué du ministère de l'Economie :

1. — Aux termes des dispositions de la loi sur la protection nationale, la laine trouvée dans les trente et un vilayets et les kazas mentionnés ci-dessous a été saisie par le gouvernement à partir du jeudi 2 octobre 1941. Ces vilayets sont :

Edirne, Kirklareli, Tekirdag, Istanbul, Bursa, Balikesir, Çanakkale, Izmir, Manisa, Aydin, Afyon, Eskisehir, Kutahya, Inönü, Niğde, Kayseri, Sivas, Yozgat, Tokat, Urfa, Seyhan, Diyarbakir, Bingöl, Erzurum, Agri, Kars, Trabzon, Van et les kazas de Plati.

2. — Toutes les personnes effectives morales se trouvant dans les trente et un vilayets et le каза susmentionnés et qui détiennent de la laine sont tenues, dans le délai de dix jours, à partir du mardi 2 octobre, de la faire connaître par une déclaration à la succursale la plus proche ou à l'agence de la Banque Agricole. Dans les kazas où la Banque Agricole n'aurait pas de succursales et d'agences, les déclarations devront être adressées aux sous-gouvernorats qui les

envoieront à la plus proche succursale ou agence de la Banque.

3. — La Sümmar Bank a été chargée de l'achat de la laine et de sa distribution dans le cadre des bases qui seront établies par le ministère. Le contre-acheteur de la laine achetée sera réglée par cette Banque après sa prise de livraison.

4. — La laine saisie est considérée comme vendue au gouvernement. La vente à des tiers est interdite à partir du 2 octobre 1941 conformément aux dispositions de la décision à cet effet du comité de coordination.

5. — Les filatures et les tissages ne suspendront pas leur activité et continueront à travailler la laine se trouvant en leur possession sauf la quantité dont ils ont été informés de l'achat.

6. — Ceux qui se trouvent dans les vilayets et le каза susmentionnés et qui détiennent de la laine doivent s'adresser immédiatement à la succursale ou l'agence de la Banque Agricole la plus proche soit aux gouvernorats ou aux sous-gouvernorats pour lire la décision à ce sujet du comité de coordination et se faire fournir tous les éclaircissements voulus à cet effet.

La presse turque de ce matin

(Suite de la 2ième page)

RSS. Cet allié livre à l'Allemagne la résistance dont l'efficacité surprend le monde. Il est évident que le moyen plus sûr d'affaiblir sérieusement l'Allemagne c'est de faire durer la lutte en Russie. Et c'est dans ce but que l'Angleterre et l'Amérique se préoccupent d'envoyer rapidement des secours pour lui permettre de résister. L'invasion allemande, qui semblait devoir être une simple parade militaire, se révèle de nature à inspirer une véritable inquiétude aux Allemands.

Néanmoins M. Churchill n'estime pas avoir adopté, pour cela, un langage emphatique, comme s'il tenait déjà la victoire. Au contraire, il admet l'éventualité d'une invasion de l'Angleterre.

Il suppose que les Allemands, après avoir avancé encore un certain temps en Russie, adopteront sur ce front une attitude défensive et emploieront le gros de leurs forces ailleurs, soit pour une attaque contre l'Egypte, par la voie de l'Irak, soit par l'Espagne et l'Afrique du Nord, soit encore contre l'Angleterre. Il va même jusqu'à admettre théoriquement que l'Allemagne puisse être en mesure d'agir simultanément dans ces trois directions. C'est dire qu'il ne tombe pas dans la tentation qui consisterait à sous-estimer l'adversaire.

Services abolis

A partir d'aujourd'hui, une série de services des chemins de fer de l'Etat a été supprimée. Ainsi, il n'y aura plus, à partir de mardi, de service d'express sur la ligne Izmir-Bandırma. Le nombre des services sur le parcours Ankara-Aydin-Izmir et prolongement sera réduit à 5 par semaine. Les services de jeudi et dimanche de la ligne Zonguldak-Ankara et ceux de mercredi et samedi dans le sens Ankara-Zonguldak sont également abolis.

Sahibi: G. PRIMI

Umumi Neşriyat Müdürlüğü

CEMIL SIUFI

Münakaşa Matbaası,

Galata, Gümrük Sokak No 52

Officine de faux passeports

Budapest, 1 AA. — La police découvre et arrête les membres d'une bande de Juifs et de communistes spécialisés dans la falsification des visas de passeports dont les titulaires étaient des Juifs. Ils falsifiaient surtout des visas de transit pour l'Allemagne de passeports délivrés à de riches Juifs qui tentaient de cette façon de rejoindre le Portugal.

Le fils d'un ex-ministre hongrois est impliqué aussi dans cette affaire. En plus des membres de la bande, de nombreux Juifs et leurs complices étrangers ont été arrêtés.

Les hostilités en URSS

(Suite de la première page)

point de vue stratégique.

Les Soviétiques ont été repoussés pas à pas

Helsinki, 1. AA. — DNB.

On communique officiellement à titre complémentaire la nouvelle relative à la prise de Petrovskoi (Petrosadovik) :

Après que les troupes finlandaises eurent pris le 7 septembre le noeud important de Terou après une avance victorieuse, elles ont poursuivi l'ennemi vers l'est en direction de Syvaari. En même temps d'autres formations finlandaises ont opéré entre Alina et Terou et ont détruit les forces ennemies stationnées en cet endroit le 16 septembre. Après ces succès l'arrière des troupes finlandaises était couvert, et elles ont poursuivi le 18 septembre leur attaque concentrique contre Petrovskoi.

L'attaque s'est effectuée vers le sud, le long de la ligne de chemin de fer de Mourman et à l'ouest le long de la route de Saesemaajervi. Une contre-attaque ennemie venant du nord contre l'aile des troupes finlandaises a été repoussée avec succès. Au cours de toute l'opération l'initiative est restée exclusivement entre les mains des forces finlandaises. Au cours de combats acharnés et opiniâtres et sur un terrain extrêmement difficile pour l'exécution d'un encerclement, l'ennemi fut repoussé pas à pas vers Petrovskoi. Au cours de cette opération des forces considérables ennemies ont été anéanties. Le premier octobre à 4h. 30 les troupes finlandaises sont entrées dans le centre de la ville de Petrovskoi et ont hissé sur la mairie le drapeau finlandais.

La vie maritime

Les premiers croiseurs allemands sur le littoral soviétique de la Baltique

Une dépêche de l'Agence Anatolie que nous avons reproduite hier signale pour la première fois la participation de deux croiseurs allemands, le *Leipzig* et le croiseur-école *l'Enden*, aux opérations en cours le long du littoral de la Baltique où ils agissent en soutien, pour appuyer l'avance de leurs troupes de terre, le long du littoral. L'épisode, en soi, est assez mince. Toutefois, à la réflexion, on peut se rendre compte qu'il comporte une singulière signification.

Pour que des bâtiments de ce genre, qui n'ont d'autre protection que leur vitesse, comme d'ailleurs tous les croiseurs dans toutes les marines, osent s'aventurer dans une mer où les Soviétiques entretiennent une flotte puissante, il faut que la maîtrise de la mer dans ces régions ait changé de camp. Nous avons souligné récemment qu'en regard au nombre et à la puissance individuelle de leurs unités, les Soviétiques contrôlaient en fait la Baltique comme aussi et surtout la mer Noire. De quelle façon cette situation a-t-elle pu être renversée ?

L'histoire militaire abonde en exemples de cas où la maîtrise de la mer, exercée par l'un des belligérants, a eu des répercussions souvent décisives sur le cours des opérations à terre. Ici, nous assistons à un renversement des circonstances. Ce sont les armées de terre allemandes qui ont chassé les navires soviétiques de leurs bases avancées, préparées avec soin, sur les côtes de l'Esthonie, à Libau, Windau et Riga. La prise de Reval et de Baltischport a parachévé cette oeuvre.

On sait que le retrait des troupes soviétiques de ces deux dernières bases s'est effectué sous les attaques répétées de l'aviation.

La participation de la marine a été représentée par celle de petites unités, des pose-mines qui, opérant de préférence de nuit, sans pour cela être sérieusement incommodées par la supériorité navale reconnue de la flotte soviétique, ont disposé des barrages de mines, à titre de protection, le long du littoral conquis et le long du littoral et à l'entrée des ports encore à conquérir, à titre offensif.

Un communiqué officiel récent du haut commandement allemand signalait la pose « progressive » de nouveaux champs de mines dans le golfe de Finlande. Ce mot indique assez le parallélisme de l'action des armées de terre et aériennes avec celle des escadrilles de pose-mines allemandes.

Aujourd'hui, le haut commandement allemand doit estimer que la flotte soviétique est suffisamment embouteillée dans sa base de Kronstadt, pour que des bâtiments de guerre du Reich, tels que des croiseurs-écoles, puissent impunément circuler le long du littoral de la Baltique.

A l'action des mines s'ajoute aussi celle des batteries de marine installées à terre, en face de l'île de Kronstadt, aux abords d'Oranembourg, et qui soutiennent un duel meurtrier contre les cuirassés soviétiques.

Il nous a semblé qu'il y avait là un exemple de collaboration entre les forces de terre et de l'air et de faibles contingents de forces navales intéressants à enregistrer. G. PRIMI

Après l'attaque aérienne contre le convoi britannique

Les dommages du "Nelson" sont graves

Algésiras, 1. AA. — DNB.

On apprend de source digne de confiance que le dreadnought britannique *Nelson* a été remorqué à Gibraltar pour être réparé. Il a été avarié à l'arrière et à tribord ainsi que sous sa ligne de flottaison. On a également remorqué à Gibraltar un croiseur avarié de même sur sa ligne de flottaison. Des blessés ont été débarqués de ces deux vaisseaux.

LA BOURSE

Istanbul, 1 Octobre 1941

CHEQUES

	Change	Fermeture
Londres	1 Sterling	5 22
New-York	100 Dollars	123 20
Madrid	100 Pesetas	12.89
Stockholm	100 Cour. B.	30 8875

Le travail obligatoire est institué dans le pays

Du Radio-journal Ankara :

Une importante décision qui s'appuie sur la loi pour la protection nationale sera promulguée demain. D'après laquelle, le travail obligatoire est institué. C'est à dire que le gouvernement, dans le cas où il le jugerait nécessaire pourra exiger de tous les citoyens de travailler contre une rémunération dans les établissements industriels et miniers en vue d'augmenter leur production. Cette décision a été notamment prise en vue d'assurer les besoins du bassin houiller d'Eregli.

Le nerf de la guerre

Londres, 1 A.A. — On apprend de source autorisée que la Grande-Bretagne dépense présentement, quotidiennement, treize millions de sterling environ, dont près de onze millions pour des fins de guerre.

Au Parlement australien

Un blâme au gouvernement

Canberra, 1. — A. A. — M. Curtin, leader du parti travailliste, dans le débat sur le budget australien, dont il critiqua les méthodes, a déclaré :

« Quoique qu'il arrive au Parlement australien cette semaine, il faut que le monde entier, et en particulier nos ennemis, sachent que cela ne portera pas atteinte à la résolution unanime du peuple et du gouvernement de poursuivre la guerre jusqu'au bout ».

Le premier ministre, M. Fadden, annonça que le gouvernement acceptait comme motion de blâme l'amendement travailliste, lequel déclare : « Les travaillistes s'opposent aux méthodes injustes prescrites par le budget qui est contraire à la vraie égalité de sacrifices ».

Le Parlement s'ajourna pour donner au gouvernement le temps de répondre.

Condamnation de Negrin

Madrid, 1—A.A. — L'ancien ministre d'Espagne, M. Negrin, est au nombre des anciens dirigeants républicains condamnés hier par contumace à 30 ans de prison et à la perte de leurs droits civils et politiques par le tribunal pour la répression de la franc-maçonnerie et du communisme.

Plus d'employés français au service de l'Irak Petroleum

Berlin, 1. AA. — DNB. Tous les employés français de l'Irak Petroleum Company à Tripoli (Syrie) ont été congédiés et remplacés par des employés anglais.

La taxe spéciale pour les Juifs en Bulgarie

Sofia, 2. AA. — DNB.

Une loi votée par le Sobranje, il y a un certain temps, stipulait que les Juifs avaient à verser en deux annuités une taxe spéciale de vingt pour cent de leur fortune.

Les Juifs ayant recouru à des subterfuges pour retarder le versement, le ministre des finances emploiera maintenant les mesures prévues pour assurer la rentrée des contributions prescrites.